

# INFO COURTEPIN

© Marcel Julmy  
Chandossel-Villarepos



BULLETIN OFFICIEL  
D'INFORMATIONS PRATIQUES

2026/01

OFFIZIELLES RUNDSCHREIBEN  
PRAKTISCHE INFORMATIONEN

# INFO

# COURTEPIN

2026/01

JUIN/JUNI 2026

## Administration communale/Gemeindeverwaltung

Route de Fribourg 42

Case postale 55

1784 Courtepin

[www.courtepin.ch](http://www.courtepin.ch)

## Secrétariat/Sekretariat

026 684 18 34 – taper/Taste 1

[adm@courtepin.ch](mailto:adm@courtepin.ch)

## Contrôle des habitants/Einwohnerkontrolle

026 684 18 34 – taper/Taste 1

[habitants@courtepin.ch](mailto:habitants@courtepin.ch)

## Service des finances/Finanzen

026 684 18 34 – taper/Taste 2

[finances@courtepin.ch](mailto:finances@courtepin.ch)

## Service technique/Technischer Dienst

026 684 18 34 – taper/Taste 3

[technique@courtepin.ch](mailto:technique@courtepin.ch)

## Impressum

Bulletin officiel de la Commune de Courtepin

Responsable: M<sup>me</sup> Gilda Bello, conseillère communale

Création graphique et impression: Canisius SA, Fribourg

Imprimé sur papier 100% recyclé FSC

Parution semestrielle – Tirage: 2550 exemplaires

Distribution: tous ménages

Prochaine édition: décembre 2026

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Courtepin

Verantwortlich: Frau Gilda Bello, Gemeinderätin

Grafik und Druck: Canisius SA, Freiburg

Gedruckt auf 100% FSC\_Recyclingpapier

Erscheinungsweise halbjährlich – Auflage: 2550 Exemplare

Verteilung: an alle Haushalte

Nächste Ausgabe: Dezember 2026

## Heures d'ouvertures/Öffnungszeiten

Lundi-Mercredi-Jeudi/Montag-Mittwoch-Donnerstag

08h30 – 11h30 14h00 – 16h30

Mardi/Dienstag 08h30 – 11h30 14h00 – 18h00

Vendredi/Freitag 08h30 – 11h30

Fermeture du bureau communal et jours fériés  
(veille de férié, fermeture à 16h)

Büroöffnungszeiten und Feiertage  
(vor Feiertagen Schliessung um 16 Uhr)

- 04.06.2026: Fête-Dieu (y compris vendredi 5 juin)  
Fronleichnam (inkl. Freitag, 5. Juni)
- 08.12.2026: Immaculée Conception/Maria Empfängnis
- 24.12.2026 (dès midi/ab Mittag) – 03.01.2027:  
Fêtes de fin d'année/Weihnachten

Durant l'été, l'administration communale sera fermée  
tous les après-midis du 6 juillet au 16 août 2026.

Les citoyennes et citoyens ont toutefois la possibilité  
de prendre rendez-vous pour se rendre au bureau  
communal les après-midis durant cette période. Dès le  
17 août 2026, les horaires habituels entreront à  
nouveau en vigueur.

Während des Sommers wird die Gemeindeverwaltung  
vom 6. Juli bis zum 16. August 2026 jeden Nachmittag  
geschlossen sein. Die Bürgerinnen und Bürger  
haben jedoch die Möglichkeit, während dieser Zeit  
nachmittags einen Termin für den Besuch der  
Gemeindeverwaltung zu vereinbaren. Ab 17. August  
2026 gelten wieder die üblichen Öffnungszeiten.

printed in  
**switzerland**

## MOT DE LA SYNDIQUE

Chères habitantes, chers habitants,

C'est avec engagement que j'ai prêté serment le 25 avril 2026 en tant que syndique de notre commune de Courtepin. Ce moment marque pour moi un retour à l'exécutif après plusieurs années d'une trajectoire politique qui m'est chère. J'ai eu l'honneur de servir l'ancienne commune de Wallenried durant dix ans comme conseillère communale, puis cinq ans comme syndique. Pour des raisons professionnelles et par manque de temps, je ne me suis, pendant de nombreuses années, intéressée que passivement à la vie politique de notre commune.

Je me suis relancée, au sein du Conseil général pour la législature 2021–2026. Cette expérience m'a redonné le «virus politique» et l'envie de contribuer à nouveau, de manière active, au développement de Courtepin. Aujourd'hui, j'ai l'immense privilège d'être la troisième syndique de notre grande commune.

Je souhaite aborder cette législature avec une énergie renouvelée, un esprit résolument tourné vers les solutions et une volonté constante de dialogue. La communication, l'écoute et la recherche du consensus seront au cœur de mon action. Les défis qui nous attendent sont nombreux, mais ils sont aussi porteurs d'opportunités pour renforcer la cohésion, améliorer nos services et poursuivre un développement harmonieux de notre commune.

Ce numéro du bulletin communal inaugure également un nouveau look, plus moderne, plus lisible et plus proche de vous. À l'image du nouveau Conseil communal qui entre en fonction, il symbolise un renouveau, une dynamique collective et une volonté d'avancer ensemble. Une nouvelle équipe, un nouveau bulletin: un même objectif, celui de servir au mieux la population.

Je vous remercie de votre confiance et me réjouis de poursuivre, avec vous et pour vous, cette nouvelle étape de notre vie communale.

**Geneviève Nanning**  
Syndique de Courtepin

## WORT DER GEMEINDE-PRÄSIDENTIN

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner,

Mit Engagement habe ich am 25. April 2026 mein Amt als Gemeindepräsidentin unserer Gemeinde Courtepin übernommen. Dieser Moment stellt für mich eine Rückkehr in die Exekutive nach mehreren Jahren einer mir sehr am Herzen liegenden politischen Laufbahn dar. Ich hatte die Ehre, die ehemalige Gemeinde Wallenried während zehn Jahren als Gemeinderätin und anschliessend fünf Jahre als Gemeindepräsidentin zu dienen. Aus beruflichen Gründen und aufgrund von Zeitmangel habe ich mich während vieler Jahre nur passiv mit dem politischen Leben unserer Gemeinde beschäftigt.

Ich habe mich erneut im Generalrat für die Legislaturperiode 2021–2026 engagiert. Diese Erfahrung hat mir den «politischen Virus» zurückgegeben und den Wunsch geweckt, erneut aktiv zur Entwicklung von Courtepin beizutragen. Heute habe ich das grosse Privileg, die dritte Gemeindepräsidentin unserer grossen Gemeinde zu sein.

Ich möchte diese Legislaturperiode mit neuer Energie, einer konsequent auf Lösungen ausgerichteten Denkweise und dem festen Willen zur Kommunikation beginnen. Kommunikation, Zuhören und die Suche nach Konsens werden im Zentrum meines Handelns stehen. Die Herausforderungen, die vor uns liegen, sind zahlreich, aber sie bieten auch Chancen, die Gemeinschaft zu stärken, unsere Dienstleistungen zu verbessern und die harmonische Entwicklung unserer Gemeinde weiter voranzutreiben.

Mit dieser Ausgabe erstrahlt das kommunale Informationsblatt in einer moderneren Aufmachung, das sowohl die Lesbarkeit verbessert als auch eine engere Verbindung zu Ihnen als Leserin und Leser schafft. Wie der neue Gemeinderat, der sein Amt antritt, symbolisiert es einen Neubeginn, eine kollektive Dynamik und den Willen, gemeinsam voranzuschreiten. Ein neues Team, ein neues Informationsblatt – dasselbe Ziel: die bestmögliche Dienstleistung für die Bevölkerung.

Ich danke Ihnen für Ihr Vertrauen und freue mich darauf, diesen neuen Abschnitt unseres gemeinschaftlichen Lebens mit Ihnen und für Sie fortzusetzen.

**Geneviève Nanning**  
Gemeindepräsidentin von Courtepin

# ENTRÉE EN FONCTION DES NOUVELLES AUTORITÉS COMMUNALES

Le 25 avril 2026, les autorités communales ont été officiellement assermentées par le Préfet, M. Christoph Wieland, lors d'une cérémonie qui s'est tenue à Lugnorre. Ce moment solennel marque le début de la nouvelle législature et l'engagement des élus à œuvrer au service de la collectivité.

À l'occasion de sa séance constitutive du 27 avril 2026, le Conseil communal a procédé à la répartition des dicastères comme suit:

**M<sup>me</sup> Geneviève Nenning, syndique:**

- > Administration générale
- > Justice et police; naturalisations

**M. Eric Vonlanthen, vice-syndic:**

- > STEP + STAP, évacuation des eaux
- > Adduction d'eau
- > Police du feu

**M. Mario Wüthrich:**

- > Santé publique
- > Aménagement du territoire
- > Police des constructions
- > Endiguement

# AMTSANTRITT DER NEUEN GEMEINDEBEHÖRDEN

Am 25. April 2026 wurden die Gemeindebehörden durch den Oberamtmann, Herrn Christoph Wieland, im Rahmen einer feierlichen Zeremonie in Lugnorre vereidigt. Dieser offizielle Akt markiert den Beginn der neuen Legislaturperiode und das Engagement der gewählten Vertreterinnen und Vertreter im Dienste der Bevölkerung.

Anlässlich der konstituierenden Sitzung vom 27. April 2026 hat der Gemeinderat die Ressorts wie folgt verteilt:

**Frau Geneviève Nenning, Gemeindepräsidentin:**

- > Allgemeine Verwaltung
- > Justiz und Polizei; Einbürgerungen

**Herr Eric Vonlanthen, Vize-Gemeindepräsident:**

- > ARA + Pumpwerke, Abwasserentsorgung
- > Wasserversorgung
- > Feuerwehrwesen

**Herr Mario Wüthrich:**

- > Gesundheitswesen
- > Raumplanung
- > Baupolizei
- > Gewässerkorrekturen





**M<sup>me</sup> Marianne Scherrer Brantschen:**

- > École primaire et enfantine; Cycle d'orientation; SLPPi
- > Accueil extrafamilial; puériculture

**M<sup>me</sup> Gilda Bello:**

- > Culture et loisirs, jeunesse
- > Bâtiments et infrastructures communaux
- > Informatique
- > Affaires sociales

**M. Stéphane Renz:**

- > Finances
- > Assurances
- > Économie (y compris forum économique)

**M<sup>me</sup> Valérie Riedo:**

- > Protection civile et affaires militaires
- > Édilité, déchets
- > Forêts; agriculture et environnement; alimentation en gaz
- > Routes

Le 29 avril 2026, le Conseil général s'est à son tour constitué. À cette occasion, M<sup>me</sup> Valentine Schmutz Julmy a été élue Présidente pour la période 2026–2027, tandis que M<sup>me</sup> Carole Plancherel a été désignée vice-présidente. Toutes les informations relatives à la composition du bureau et des commissions sont disponibles sur le site internet de la commune.

Nous rappelons que le Conseil général tiendra ses prochaines séances aux dates suivantes en 2026:

- > 23 septembre 2026
- > 9 décembre 2026
- > 10 décembre 2026

Conformément à la loi, les séances du Conseil général sont publiques. La population est donc chaleureusement invitée à y assister. Elles se déroulent à la salle Festisport à Courtepin. Les convocations et ordres du jour sont publiés sur le site internet de la commune ainsi que dans la Feuille officielle.

**Frau Marianne Scherrer Brantschen:**

- > Primar- und Orientierungsschule; SLPPi
- > Familienergänzende Betreuung; Mütter- und Väterberatung

**Frau Gilda Bello:**

- > Kultur und Freizeit, Jugend
- > Gemeindeliegenschaften und Infrastrukturen
- > Informatik
- > Soziales

**Herr Stéphane Renz:**

- > Finanzen
- > Versicherungen
- > Wirtschaft (inkl. Wirtschaftsforum)

**Frau Valérie Riedo:**

- > Zivilschutz und Militärwesen
- > Werkhof, Abfallwesen
- > Forstwirtschaft; Landwirtschaft und Umwelt; Gasversorgung
- > Strassen

Am 29. April 2026 hat sich auch der Generalrat konstituiert. Frau Valentine Schmutz Julmy wurde zur Präsidentin für die Amtsperiode 2026–2027 gewählt, Frau Carole Plancherel zur Vizepräsidentin.

Alle Informationen zur Zusammensetzung des Büros und der Kommissionen sind auf der Website der Gemeinde verfügbar.

Zur Erinnerung: Der Generalrat hält seine Sitzungen im Jahr 2026 an folgenden Daten ab:

- > 23. September 2026
- > Dezember 2026
- > Dezember 2026

Gemäss Gesetz sind die Sitzungen des Generalrates öffentlich. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen, daran teilzunehmen. Die Sitzungen finden in der Festisporthele in Courtepin statt. Die Einladungen und Traktandenlisten werden auf der Website der Gemeinde sowie im Amtsblatt veröffentlicht.

## SÉANCES DU CONSEIL GÉNÉRAL – ANNÉE 2026

Le Conseil général de la commune tiendra ses séances aux dates suivantes en 2026:

- > 23 septembre 2026
- > 9 décembre 2026
- > 10 décembre 2026

Conformément à la loi, les séances du Conseil général sont publiques. La population est donc cordialement invitée à y assister. Les séances ont lieu à la salle Festisport à Courtepin.

Les convocations et ordres du jour sont publiés sur le site internet de la commune ainsi que dans la Feuille officielle.

## SITZUNGEN DES GENERALRATES – JAHR 2026

Der Generalrat der Gemeinde wird an folgenden Terminen im Jahr 2026 zusammentreffen:

- > 23. September 2026
- > 9. Dezember 2026
- > 10. Dezember 2026

Gemäss dem Gesetz sind die Sitzungen des Generalrates öffentlich. Die Bevölkerung ist daher herzlich eingeladen, daran teilzunehmen. Die Sitzungen finden im Festisportsaal in Courtepin statt.

Die Einladungen und Traktanden werden auf der Website der Gemeinde sowie im Amtsblatt veröffentlicht.

## RAPPORT DE FIN DE LÉGISLATURE 2021–2026

Le Conseil communal a le plaisir d'informer la population que le **rapport de fin de législature 2021–2026** est désormais disponible. Ce document présente de manière synthétique les principaux projets réalisés au cours de ces cinq années, les actions menées dans les différents dicastères ainsi que les perspectives pour la suite de la législature.

Il offre un aperçu complet du travail accompli par les autorités communales et constitue un outil de transparence à l'attention de toutes les habitantes et de tous les habitants.

Pour consulter le rapport, il vous suffit de **scanner le code QR ci-contre**:



Vous pouvez également y accéder directement en ligne à l'adresse suivante: **courtepin.ch/conseil-communal**  
Nous vous souhaitons une agréable lecture.

## BERICHT ZUM ENDE DER LEGISLATUR- PERIODE 2021–2026

Der Gemeinderat freut sich, die Bevölkerung darüber zu informieren, dass der **Bericht zum Ende der Legislaturperiode 2021–2026** nun verfügbar ist. Dieses Dokument fasst die wichtigsten Projekte der letzten fünf Jahre zusammen, zeigt die in den verschiedenen Ressorts geleistete Arbeit und gibt einen Ausblick auf die kommenden Jahre.

Es bietet einen umfassenden Überblick über die Arbeit der Gemeindebehörden und dient als Instrument der Transparenz für alle Einwohnerinnen und Einwohner.

Um den Bericht einzusehen, scannen Sie einfach den nebenstehenden QR-Code:



Sie können den Bericht auch direkt online abrufen unter:  
**courtepin.ch/conseil-communal**  
Wir wünschen Ihnen eine angenehme Lektüre.

## DÉPART À LA RETRAITE D'ELISE SINGY

À la fin du mois de décembre, nous aurons le plaisir mêlé d'émotion de saluer le départ à la retraite d'Elise Singy, après de nombreuses années consacrées au service des communes.

Elise a débuté son parcours en 1998 en tant que secrétaire communale de l'ancienne commune de Villarepos, fonction qu'elle a exercée avec rigueur et engagement jusqu'en 2011. Elle a ensuite poursuivi son activité comme boursière à Barberêche de 2011 à 2017. Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2017, à la suite de la fusion, elle occupait le poste de collaboratrice au service des finances de la commune de Courtepin.

Au fil des années, Elise s'est distinguée par sa grande connaissance des rouages communaux, son professionnalisme et son sens des responsabilités. Toujours dynamique, elle a su mettre ses compétences au service de la collectivité avec efficacité. Appréciée de ses collègues comme des autorités, elle laisse le souvenir d'une personne sympathique, engagée et fiable.

Elle s'apprête désormais à entamer une nouvelle étape de vie, que nous lui souhaitons riche et épanouissante, entourée de ses proches. Elle pourra ainsi profiter pleinement de ses petits-enfants, consacrer du temps à la lecture et partir à la découverte de beaux paysages lors de ses randonnées.

Nous remercions chaleureusement Elise pour toutes ces années de précieux services et lui adressons nos meilleurs vœux pour cette nouvelle aventure.

## PENSIONNEMENT DE ELISE SINGY

Ende Dezember werden wir mit einem lachenden und einem weinenden Auge die Pensionierung von Elise Singy würdigen, nach vielen Jahren im Dienst unserer Gemeinden.

Elise begann ihre Tätigkeit im Jahr 1998 als Gemeindeschreiberin der ehemaligen Gemeinde Villarepos, eine Funktion, die sie bis 2011 mit grosser Sorgfalt und Engagement ausübte. Anschliessend war sie von 2011 bis 2017 als Finanzverwalterin in Barberêche tätig. Seit dem 1. Januar 2017, im Zuge der Fusion, arbeitete sie als Mitarbeiterin im Finanzdienst der Gemeinde Courtepin.

Im Laufe der Jahre zeichnete sich Elise durch ihre umfassenden Kenntnisse der kommunalen Abläufe, ihre Professionalität und ihr Verantwortungsbewusstsein aus. Stets dynamisch setzte sie ihre Fähigkeiten wirkungsvoll im Dienste der Allgemeinheit ein. Von Kolleginnen und Kollegen sowie von den Behörden gleichermassen geschätzt, bleibt sie als sympathische, engagierte und zuverlässige Persönlichkeit in Erinnerung.

Nun beginnt für sie ein neuer Lebensabschnitt, für den wir ihr viel Freude und Erfüllung wünschen, im Kreise ihrer Familie. Sie wird die Zeit nutzen können, um ihre Enkelkinder zu geniessen, sich dem Lesen zu widmen und bei Wanderungen die Natur zu entdecken.

Wir danken Elise herzlich für ihre langjährigen und wertvollen Dienste und wünschen ihr für diesen neuen Lebensabschnitt alles Gute.

## DÉPART À LA RETRAITE DE MICHEL BOUQUET

**M**ichel a rejoint le service technique de la commune le 1<sup>er</sup> janvier 2020. Par son expertise, notamment dans les domaines de l'adduction et de l'évacuation de l'eau, il s'est révélé être un élément essentiel pour le service. Il a toujours partagé volontiers son savoir et son expérience avec ses collègues ainsi qu'avec les apprenti-e-s.

Nous lui adressons nos meilleurs vœux pour une retraite belle et active, amplement méritée, et le remercions chaleureusement pour ses années de service, ainsi que pour son engagement et son dévouement.

## PENSIONIERUNG VON MICHEL BOUQUET

**M**ichel ist am 1. Januar 2020 in den technischen Dienst der Gemeinde eingetreten. Dank seiner Fachkompetenz, insbesondere in den Bereichen Wasserversorgung und Abwasserentsorgung, war er eine wesentliche Stütze für den Dienst. Sein Wissen und seine Erfahrung hat er stets bereitwillig mit seinen Kolleginnen und Kollegen sowie mit den Lernenden geteilt.

Wir wünschen ihm für seinen neuen Lebensabschnitt alles Gute, eine schöne und aktive Pensionierung, und danken ihm herzlich für seine langjährige Tätigkeit sowie für sein Engagement und seine grosse Einsatzbereitschaft.

## SERVICES EXTÉRIEURS

### **Edilité:**

Également appelé service de la voirie, ils sont huit à sillonner les villages de la commune afin d'entretenir et réparer nos installations. Durant les beaux jours, l'entretien paysager, fauchage des bords de routes, entretien des installations sportives, occupent principalement leur temps. En hiver, le salage et déneigement sont prioritaires mais ils prennent également le temps de régler, nettoyer et réparer leur matériel.

### **Conciergerie**

Présente principalement sur le site de l'école, la conciergerie compte cinq dames de nettoyages et un agent d'exploitation. En plus, des différents bâtiments de l'école de Courtepin, ils prennent soin de l'école à Barberêche, la maternelle de Villarepos, Festisport et l'administration communale. Cette équipe s'occupe également des piquets lors de la location des salles communales.

Ces deux services sont reconnaissables au premier coup d'œil grâce à la tenue floquée du logo de la commune.

## EXTERNE DIENSTE

### **Werkhof:**

Auch als Strassendienst bezeichnet, sind es acht Mitarbeitende, die durch die Dörfer der Gemeinde unterwegs sind, um unsere Anlagen zu unterhalten und zu reparieren. Während der schönen Jahreszeit nehmen Landschaftspflege, das Mähen der Strassenränder sowie die Instandhaltung der Sportanlagen den grössten Teil ihrer Zeit in Anspruch. Im Winter haben das Salzen und Schneeräumen Priorität, doch sie nehmen sich ebenfalls Zeit, ihr Material einzustellen, zu reinigen und zu reparieren.

### **Hauswartung:**

Vorwiegend auf dem Schulgelände tätig, besteht die Hauswartung aus fünf Reinigungskräften und einem Betriebsmitarbeiter. Neben den verschiedenen Gebäuden der Schule in Courtepin kümmern sie sich auch um die Schule in Barberêche, den Kindergarten in Villarepos, Festisport sowie die Gemeindeverwaltung. Dieses Team übernimmt zudem den Pikettdienst bei der Vermietung der Gemeindesäle.

Diese beiden Dienste sind auf den ersten Blick dank der mit dem Gemeindelogo versehenen Kleidung erkennbar.

## APPRENEZ UNE LANGUE AVEC LA COMMUNE!

**D**epuis 2018, la Commune de Courtepin propose des cours de français et d'allemand accessibles à toutes et tous, à petits prix, destinés à la population de la commune. Une belle occasion de découvrir ou de perfectionner une langue, de rencontrer d'autres habitants et de partager des moments conviviaux! Ces cours sont subventionnés

### Pour qui?

- > Citoyennes et citoyens de la commune dès 18 ans
- > Cours gratuits pour les réfugiés titulaires d'une autorisation de séjour type «S» ou «F»

### Quand et où?

- > Français: lundi soir de 19h00 à 21h00 ou mercredi matin de 08h30 à 10h30
- > Allemand: mercredi soir de 18h00 à 20h00
- > Lieu: École de Courtepin

### Prix et niveaux

- > CHF 150.– pour 15 cours de 2 heures (non remboursables en cas d'annulation)
- > Niveaux: de débutant-e à A2

Nos cours s'inscrivent dans une dynamique plus large de promotion de l'apprentissage des langues: la Confédération et le canton de Fribourg soutiennent financièrement les initiatives locales qui favorisent l'intégration linguistique et le plurilinguisme dans la vie quotidienne, en lien avec les politiques cantonales d'apprentissage des langues et le soutien au bilinguisme dans la région. Notre commune bénéficie du soutien fédéral et cantonal pour nos cours de langue.

Inscrivez-vous et rejoignez nos cours pour pratiquer, progresser et partager un moment convivial au sein de la commune!

## LERNEN SIE EINE SPRACHE MIT DER GEMEINDE!

**S**eit 2018 bietet die Gemeinde Courtepin Französisch- und Deutschkurse zu kleinen Preisen an, die für alle Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde zugänglich sind. Eine schöne Gelegenheit, eine Sprache neu zu entdecken oder zu vertiefen, andere Gemeindemitglieder kennenzulernen und gesellige Momente zu teilen! Diese Kurse werden subventioniert.

### Für wen?

- > Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde ab 18 Jahren
- > Kostenlose Kurse für Flüchtlinge mit Aufenthaltsbewilligung Typ «S» oder «F»

### Wann und wo?

- > Französisch: Montagabend 19.00–21.00 Uhr oder Mittwochmorgen 08.30–10.30 Uhr
- > Deutsch: Mittwochabend 18.00–20.00 Uhr
- > Ort: Schule Courtepin

### Preis und Stufe

- > CHF 150.– für 15 Kurse à 2 Stunden (bei Abmeldung nicht erstattbar)
- > Stufe: von Anfänger/in bis A2

Unsere Kurse sind Teil einer breiteren Initiative zur Förderung des Sprachenlernens: Die Schweizerische Eidgenossenschaft und der Kanton Freiburg unterstützen lokale Projekte, die die sprachliche Integration und Mehrsprachigkeit im Alltag fördern, im Einklang mit den kantonalen Sprachlernpolitiken und der Unterstützung der Zweisprachigkeit in der Region. Unsere Gemeinde profitiert von dieser Bundes- und Kantonsförderung für unsere Sprachkurse.

Melden Sie sich an und nehmen Sie an unseren Kursen teil, um zu üben, Fortschritte zu machen und gemeinsam gesellige Momente in der Gemeinde zu erleben!

# LES BEAUX JOURS REVIENNENT

Avec le retour des beaux jours, nous vous rappelons quelques règles afin que cette agréable période se déroule de la meilleure des manières pour chacun.

## **Tranquillité publique** (art. 19, règlement de police)

1. Il est interdit de provoquer, sur le domaine public ou sur propriété privée, des nuisances sonores pouvant porter atteinte à la tranquillité publique. Les cas d'urgence ainsi que les cas d'entreprises exigeant une exploitation continue sont réservés.
2. Il est en particulier interdit:
  - a. de faire du bruit sans nécessité sur le domaine public de 20h00 à 06h00;
  - b. d'utiliser sur le domaine privé des instruments ou appareils bruyants (ventilateur, pompe, aspirateur, compresseur,...), dont le son est entendu par les habitants voisins et qui importunent ceux-ci et de faire usage de tondeuses à gazon, de motoculteurs ou d'autres machines à moteur analogues pendant les jours et/ou horaires suivants:
    - a. les dimanches et les jours fériés;
    - b. du lundi au vendredi de 12h00 à 13h00 et de 20h00 à 07h00;
    - c. le samedi avant 08h00, de 12h00 à 13h00 et après 19h00.

## **Feu en plein air** (art. 11, règlement relatif à la gestion des déchets)

L'incinération en plein air de déchets verts provenant des champs et des jardins est interdite. Font exception les déchets naturels des champs et des jardins qui sont suffisamment secs pour que leur incinération n'émette pratiquement pas de fumée (art. 26b al. 1 OPair).

En cas de sécheresse, le canton émet des interdictions de feu en plein air (y compris les feux artifices) selon le degré de danger.

## **Eau**

La commune et le canton édictent des recommandations et restrictions en cas de risque de pénurie d'eau lors de sécheresse mais vous pouvez appliquer des gestes simples tout au long de l'année:

- > préférez la douche au bain
- > ne laissez pas l'eau couler inutilement
- > installez des économiseurs d'eau sur vos robinets
- > faites tourner le lave-linge et le lave-vaisselle uniquement lorsqu'ils sont pleins
- > évitez d'arroser la pelouse

# DIE SCHÖNEN TAGE KEHREN ZURÜCK

Mit der Rückkehr der schönen Tage möchten wir Sie an einige Regeln erinnern, damit diese angenehme Zeit für alle möglichst reibungslos verläuft.

## **Öffentliche Ruhe** (Art. 19, Polizeireglement)

1. Es ist untersagt, auf öffentlichem Grund oder auf privaten Grundstücken Lärm zu verursachen, der die öffentliche Ruhe beeinträchtigen kann. Vorbehalten sind Notfälle sowie Fälle von Unternehmen, die durchgehend betrieben werden müssen.
2. Es ist insbesondere untersagt:
  - a. zwischen 20.00 Uhr und 06.00 Uhr auf öffentlichem Grund unnötigen Lärm zu machen;
  - b. während folgender Tage und/oder Zeiten auf privatem Grund Instrumente oder lärmende Geräte (Ventilator, Pumpe, Staubsauger, Kompressor, usw.) zu benutzen, deren Emissionen von den Nachbarn gehört werden und diese belästigen können:
    - a. an Sonn- und Feiertagen;
    - b. von Montag bis Freitag von 12.00 Uhr bis 13.00 Uhr und von 20.00 Uhr bis 07.00 Uhr;
    - c. an Samstagen vor 08.00 Uhr, von 12.00 Uhr bis 13.00 Uhr und nach 19.00 Uhr.

## **Verbrennen natürlicher Abfälle** (Art. 11, Reglement zur Abfallbewirtschaftung)

Das Verbrennen im Freien von natürlichen Abfällen aus Feld und Garten ist verboten. Ausgenommen davon sind Feld- und Gartenabfälle, die so trocken sind, dass bei der Verbrennung praktisch kein Rauch entsteht (Art. 26b Abs.1 LRV).

Bei Trockenheit erlässt der Kanton je nach Gefahrenstufe Verbote für Feuer im Freien (einschliesslich Feuerwerk).

## **Wasser**

Die Gemeinde und der Kanton geben bei Trockenheit Empfehlungen und Einschränkungen bei Wasserknappheit heraus. Sie können jedoch das ganze Jahr über einfache Massnahmen umsetzen:

- > Duschen Sie statt zu baden
- > Lassen Sie das Wasser nicht unnötig laufen
- > Installieren Sie Wassersparaufsätze an Ihren Wasserhähnen
- > Nutzen Sie Waschmaschine und Geschirrspüler nur, wenn sie voll beladen sind
- > Vermeiden Sie das Bewässern des Rasens

> installez un récupérateur d'eau de pluie pour l'arrosage des plantes et du jardin potager

L'utilisation des bornes hydrantes est interdite. Seules les entreprises autorisées par la commune et les pompiers dans l'exercice de leur fonction peuvent les manipuler.

### Nuisibles

La commune ne s'occupe pas de l'élimination des nids de guêpes, abeilles, frelons, frelons asiatiques, ...

Abeilles: [info@ffa-vfb.ch](mailto:info@ffa-vfb.ch), Fédération fribourgeoise d'apiculture

Guêpes, frelons et autres: NuiCibles Sarl 079 839 53 93

Frelons asiatiques: <https://frelonasiatique.ch>

> Installieren Sie eine Regenwassersammelanlage zur Bewässerung von Pflanzen und Gemüsegarten

Die Nutzung von Hydranten ist verboten. Nur von der Gemeinde autorisierte Unternehmen sowie die Feuerwehr sind befugt diese im Rahmen ihrer Tätigkeit zu verwenden.

### Schädlinge

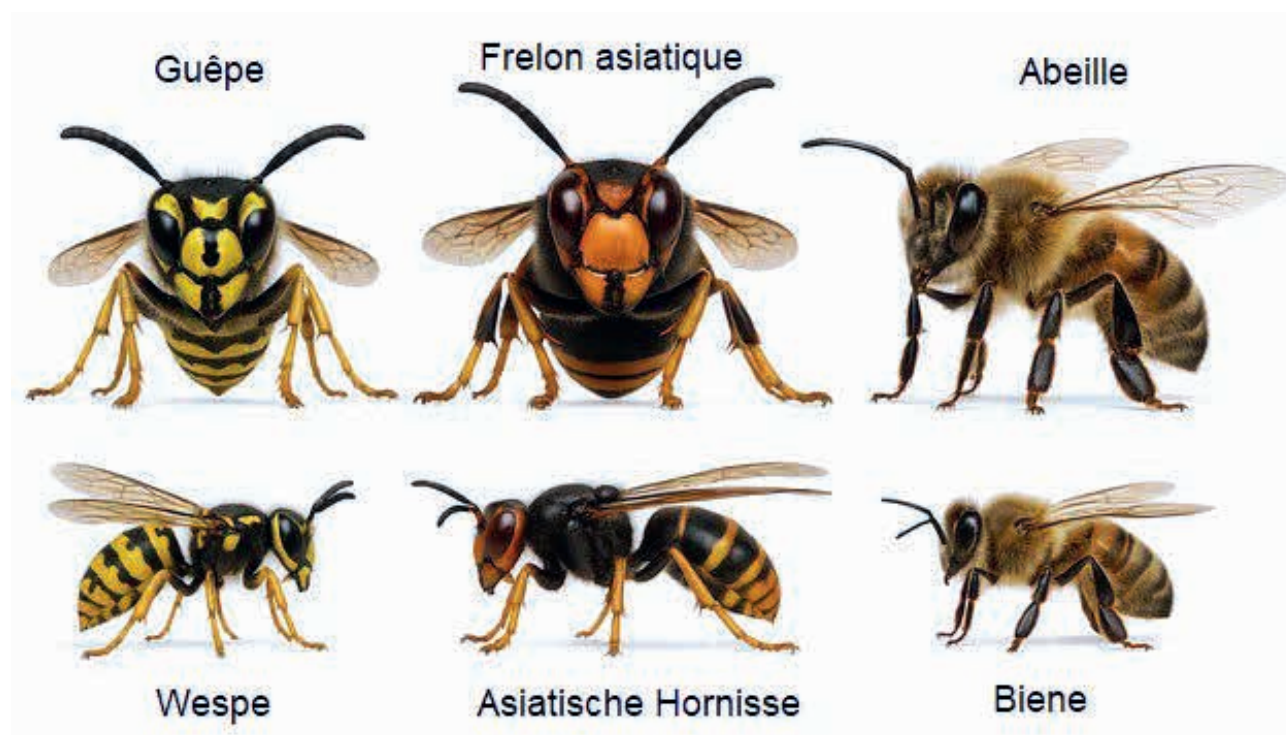
Die Gemeinde kümmert sich nicht um die Beseitigung von Nestern von Wespen, Bienen, Hornissen, Asiatischen Hornissen usw.

Bienen: [info@ffa-vfb.ch](mailto:info@ffa-vfb.ch), Freiburger Imkerverband

Wespen, Hornissen und andere:

NuiCibles Sarl 079 839 53 93

Asiatische Hornissen: <https://frelonasiatique.ch>





ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

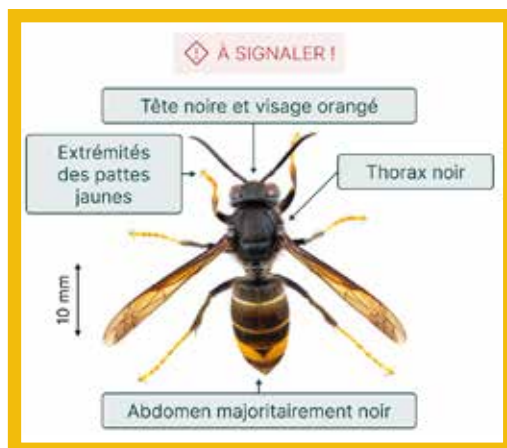


Asiatische Hornisse  
**FREIBURG**  
Frelon asiatique  
**FRIBOURG**

## Frelon asiatique à pattes jaunes

Le frelon asiatique à pattes jaunes est une espèce exotique envahissante qui se répand très rapidement. Il constitue une menace pour l'apiculture et l'agriculture et peut avoir des effets néfastes sur la santé humaine ainsi que sur la biodiversité. Pour l'être humain, le risque est de déranger un nid sans le remarquer et de se faire piquer.

Les piqûres peuvent alors être nombreuses car une colonie rassemble une grande quantité d'individus. En milieu bâti, la multiplication des nids augmente la probabilité de s'en approcher par inadvertance. Hors de son nid, le frelon asiatique à pattes jaunes est peu agressif.



Annoncer un frelon asiatique à pattes jaunes



[www.frelonasiatique.ch](http://www.frelonasiatique.ch)

Mieux le connaître



[www.fr.ch/frelon-asiatque](http://www.fr.ch/frelon-asiatque)

Mesures de lutte



[www.stopfrelonfribourg.ch](http://www.stopfrelonfribourg.ch)



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG



Asiatische Hornisse  
**FREIBURG**  
Frelon asiatique  
**FRIBOURG**

## Asiatische Gelbfuss-Hornisse

Die Asiatische Gelbfuss-Hornisse ist eine invasive gebietsfremde Art, die sich sehr schnell ausbreitet. Sie gefährdet die Imkerei und die Landwirtschaft und kann negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit sowie auf die Biodiversität haben. Für den Menschen besteht die Gefahr vor allem darin, ein Nest zu stören, ohne es zu bemerken und gestochen zu werden. Da eine

Kolonie aus einer grossen Anzahl von Individuen besteht, kann es zu zahlreichen Stichen kommen. Im Siedlungsraum erhöht die steigende Anzahl von Nestern die Wahrscheinlichkeit, dass man ihnen unbeabsichtigt zu nahe kommt. Ausserhalb ihres Nestes verhält sich die Asiatische Gelbfuss-Hornisse wenig aggressiv.



Eine Asiatische Gelbfuss-Hornisse melden



[www.asiatischehornisse.ch](http://www.asiatischehornisse.ch)

Mehr über sie erfahren



[www.fr.ch/asiatische-hornisse](http://www.fr.ch/asiatische-hornisse)

Bekämpfungsmassnahmen



[www.stopfrelonfribourg.ch](http://www.stopfrelonfribourg.ch)

### **Je pense avoir vu un frelon asiatique à pattes jaunes.**

- Identifier l'insecte selon l'image au verso.
- Annoncer l'observation sur la plateforme *frelonasiatique.ch*.
- Chercher la présence d'un nid dans les environs et l'annoncer sur la plateforme *frelonasiatique.ch*.
- Ne pas essayer de le piéger : risque de dommages collatéraux aux autres pollinisateurs.

### **J'entretiens des espaces verts extérieurs en toute sécurité.**

- Si possible, repousser les travaux d'entretien à l'hiver (nids vides).
- Inspecter les alentours de la zone de travaux pour trouver d'éventuels nids.
- Prévoir un kit de secours contre les piqûres et un lieu de refuge en cas d'attaque d'essaim.
- En cas de piqûres multiples ou de symptômes graves (difficultés respiratoires, malaise, gonflement généralisé), appeler immédiatement les secours et indiquer la présence de frelons asiatiques à pattes jaunes.

### **Où se trouvent les nids ?**

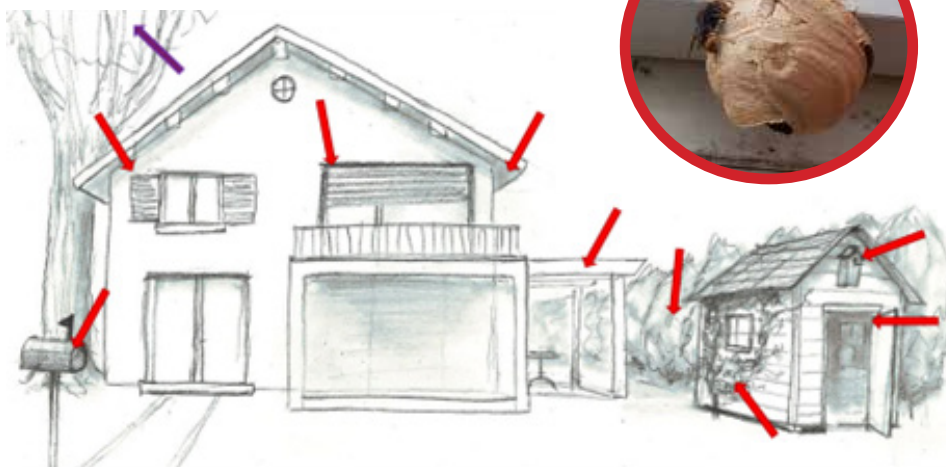
#### Juillet-novembre

Cime des grands arbres  
Le nid peut atteindre un diamètre de 80 cm.



#### Mai-juillet

Proches du milieu bâti : avant-toits, pergola, cabanon de jardin, nichoir, boîte aux lettres, haie, mur végétalisé...  
Le nid peut atteindre un diamètre de 20 cm.



### **Ich habe eine Asiatische Gelbfuss-Hornisse gesehen.**

- Das Insekt anhand des Bildes auf der Rückseite bestimmen.
- Die Sichtung auf der Plattform [www.asiatischehornisse.ch](http://www.asiatischehornisse.ch) melden.
- In der Umgebung nach einem Nest suchen und dieses ebenfalls auf der Plattform [www.asiatischehornisse.ch](http://www.asiatischehornisse.ch) melden.
- Nicht versuchen, sie zu fangen: andere Bestäuber könnten gefährdet werden.

### **Ich pflege Aussen- und Grünanlagen auf sichere Weise.**

- Wenn möglich, die Pflegearbeiten auf den Winter verschieben (leere Nester).
- Die Umgebung des Arbeitsbereichs auf mögliche Nester überprüfen.
- Ein Erste-Hilfe-Set gegen Stiche bereithalten und einen Zufluchtsort für den Fall eines Schwarmangriffs vorsehen.
- Bei mehreren Stichen oder schweren Symptomen (Atembeschwerden, Unwohlsein, allgemeine Schwellungen) sofort den Rettungsdienst rufen und auf das Vorkommen Asiatischer Gelbfuss-Hornissen hinweisen.

### **Wo befinden sich die Nester?**

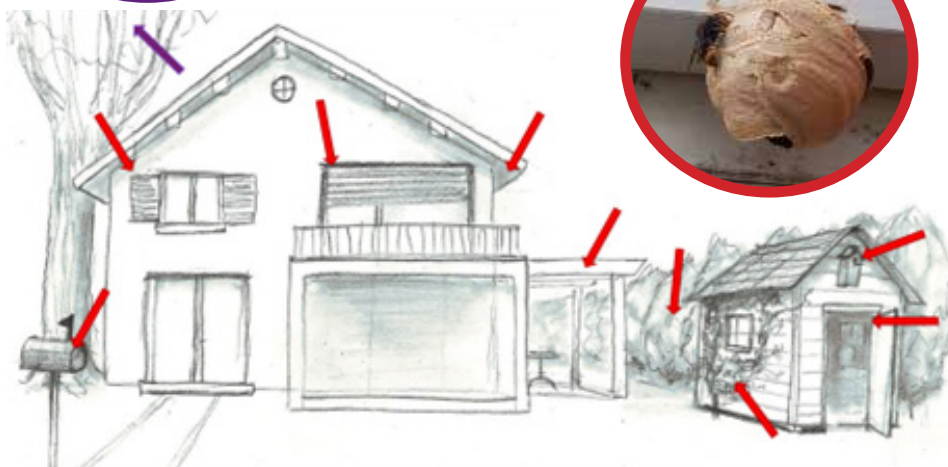
#### Juli-November

In Kronen grosser Bäume  
Nestdurchmesser bis 80 cm



#### Mai-Juli

In der Nähe von Siedlungen:  
Dachvorsprüngen, Pergolen,  
Gartenhäuschen, Nistkästen,  
Briefkästen, Hecken, begrünten  
Mauern...  
Nestdurchmesser bis 20 cm



# LITTERING

On entend par **littering** le fait de déposer des déchets en dehors des installations prévues à cet effet, de manière intentionnelle ou par inadvertance.

Ce comportement a des répercussions sur le paysage, sur l'environnement, mais également sur le plan économique. En effet, le ramassage de ces déchets doit être effectué en complément du travail de collecte habituel, ce qui engendre des coûts supplémentaires pour la collectivité.

La commune met à disposition de nombreuses poubelles afin de prévenir ce problème et invite chacun à adopter un comportement responsable.

Cela concerne également les déjections canines, qui doivent impérativement être ramassées et déposées dans un Robidog.

## Rappels concernant les objets encombrants:

- > Seuls les objets ne pouvant pas être placés dans un conteneur sont considérés comme encombrants.
- > Les déchets doivent être déposés uniquement la veille du jour de collecte.
- > Ils doivent être triés par matière (bois, métal, plastique, etc.).
- > Les meubles doivent être démontés avant d'être déposés.
- > Les objets qui n'ont pas été collectés doivent être repris le soir même par leur propriétaire et éliminés de manière appropriée.



# LITTERING

Unter **Littering** versteht man das Wegwerfen oder Zurücklassen von Abfällen ausserhalb der dafür vorgesehenen Einrichtungen, sei es absichtlich oder unbeabsichtigt.

Dieses Verhalten hat Auswirkungen auf das Landschaftsbild, auf die Umwelt, aber auch auf die Wirtschaft. Tatsächlich muss die Beseitigung dieser Abfälle zusätzlich zur üblichen Abfallsammlung erfolgen, was für die Gemeinschaft zusätzliche Kosten verursacht.

Die Gemeinde stellt zahlreiche Abfallbehälter zur Verfügung, um diesem Problem vorzubeugen, und lädt alle ein, sich verantwortungsbewusst zu verhalten.

Dies gilt auch für Hundekot, der unbedingt aufgenommen und in einem Robidog entsorgt werden muss.

## Hinweise zu Sperrgut:

- > Als Sperrgut gelten nur Gegenstände, die nicht in einen Container gelegt werden können.
- > Die Abfälle dürfen nur am Vorabend des Abfuhrtages bereitgestellt werden.
- > Sie müssen nach Material getrennt werden (Holz, Metall, Kunststoff usw.).
- > Möbel müssen vor dem Bereitstellen zerlegt werden.
- > Gegenstände, die nicht abgeholt wurden, müssen am selben Abend von ihrem Eigentümer wieder zurückgenommen und ordnungsgemäss entsorgt werden.

## RAMASSAGES DE DÉCHETS SUPPLÉMENTAIRES

Les entreprises, copropriétaires ou particuliers qui souhaitent bénéficier de ramassages de déchets supplémentaires peuvent le faire sans difficulté. La seule condition est que les frais soient intégralement pris en charge par le demandeur. Ce dernier doit également contacter directement l'entreprise Haldimann pour organiser le service.

### Contact:

026 411 95 00  
info@haldimannag.ch  
Haldimann SA, Grand Ferme 8, 3280 Morat

## ZUSÄTZLICHE ABFALL- ENTSORGUNGEN

Unternehmen, Stockwerkeigentümer oder Privatpersonen, die zusätzliche Abfallentsorgungen wünschen, können dies problemlos tun. Voraussetzung ist, dass die Kosten vollständig vom Antragsteller übernommen werden. Zudem muss die Kontaktaufnahme und Organisation direkt mit der Firma Haldimann erfolgen.

### Kontakt:

026 411 95 00  
info@haldimannag.ch  
Haldimann SA, Grand Ferme 8, 3280 Morat

## LE SPORT C'EST LA VIE

Cette année à nouveau, la commune a participé au duel intercommunal de Coop. Une jolie façon de promouvoir le sport en y mettant un peu de compétition avec nos voisins. Pendant le mois de mai, toutes vos activités physiques ont pu être comptabilisées sur l'application du même nom. Les diverses sociétés sportives de la commune ont proposé des activités pour promouvoir le sport. Quand est-il le reste de l'année? Quels sports sont possibles dans notre commune? La proposition est-elle suffisante et bien diversifiée par rapport au nombre d'habitants ainsi qu'aux différentes tranches d'âge?

Depuis la rentrée 2025, les enfants peuvent s'initier au basketball. Le football, la gym ou l'aviron sont bien implantés, tandis que la line dance à Villarepos ou le Pumpfoil sont moins connus. Le sport apporte un cadre de vie important. Dès le plus jeune âge, on se défoule, on peut se faire des copains, cela amène une discipline et une dynamique différente de l'école ou de la maison.

La question de l'offre sportive au sein de la commune est venue jusqu'à la commission culture et loisirs. En effet, plusieurs cours sont complets. La halle festisport offre de nombreuses possibilités non exploitées. Avec la Commission culture et loisirs nous allons donc chercher à étoffer l'offre sportive dans la commune. Si vous êtes coach, passionné ou que vous connaissez quelqu'un qui rende notre commune plus sportive; écrivez-nous à [technique@courtepin.ch](mailto:technique@courtepin.ch).

## SPORT IST LEBEN

Auch in diesem Jahr hat die Gemeinde erneut am interkommunalen Duell von Coop teilgenommen. Eine schöne Möglichkeit, den Sport zu fördern und gleichzeitig einen Hauch von Wettbewerb mit unseren Nachbargemeinden zu schaffen. Während des Monats Mai konnten all Ihre sportlichen Aktivitäten über die gleichnamige App erfasst werden. Verschiedene Sportvereine der Gemeinde haben Aktivitäten angeboten, um den Sport zu fördern.

Doch wie sieht es im Rest des Jahres aus? Welche Sportarten sind in unserer Gemeinde möglich? Ist das Angebot ausreichend und für die Anzahl Einwohnerinnen und Einwohner sowie für die verschiedenen Altersgruppen genügend vielfältig?

Seit dem Schuljahr 2025 können Kinder Basketball ausprobieren. Fussball, Turnen oder Rudern sind gut etabliert, während Line Dance in Villarepos oder Pumpfoil weniger bekannt sind. Sport trägt wesentlich zur Lebensqualität bei. Schon in jungen Jahren kann man sich austoben, Freundschaften knüpfen, Disziplin entwickeln und eine andere Dynamik als in der Schule oder zu Hause erleben. Die Frage nach dem Sportangebot in der Gemeinde wurde an die Kommission für Kultur und Freizeit weitergeleitet. Tatsächlich sind mehrere Kurse bereits ausgebucht. Die Festisport-Halle bietet zahlreiche ungenutzte Möglichkeiten. Gemeinsam mit der CCL werden wir daher versuchen, das Sportangebot in der Gemeinde zu erweitern. Wenn Sie Trainer oder Sportbegeisterter sind oder jemanden kennen, der unsere Gemeinde sportlicher machen könnte, schreiben Sie uns an [technique@courtepin.ch](mailto:technique@courtepin.ch).

## EAU POTABLE

Conformément à l'article 5 de l'ordonnance du Département Fédéral de l'Intérieur (DFI) en vigueur depuis le 23 novembre 2005, tout distributeur d'eau potable doit informer les consommateurs de la qualité de l'eau distribuée au moins 1x/an.

Selon la loi en vigueur, les distributeurs privés doivent effectuer au minimum 2x/an une analyse de l'eau. Les résultats (copies des rapports) sont à transmettre au Service technique de la commune.

Le tableau ci-dessous présente les plages de valeurs de dureté et de teneur en nitrate de l'eau potable.

Le site internet [www.trinkwasser.ch](http://www.trinkwasser.ch) regroupe les informations sur la qualité de l'eau d'un grand nombre de communes de toute la Suisse.

## TRINKWASSER

Wer über eine Wasserversorgungsanlage Trinkwasser an Konsumenten abgibt, hat laut Art. 5 der Verordnung über Trink-, Quell- und Mineralwasser vom 23. November 2005 jährlich mindestens einmal umfassend über die Qualität des Trinkwassers zu informieren. Private Verteiler müssen gemäss Gesetz mindestens 2x im Jahr eine Wasseranalyse durchführen lassen. Die Resultate (Kopie des Berichtes) sind dem technischen Dienst der Gemeinde zukommen zu lassen.

Die untenstehende Tabelle weist die Werte über die Härte und den Nitratgehalt des Trinkwassers auf.

Die Internetseite [www.trinkwasser.ch](http://www.trinkwasser.ch) fasst die Informationen der Wasserqualität einer grossen Anzahl von Schweizer Gemeinden zusammen.

| Lieu / Ort            | Paramètre / Parameter            | Valeur / Wert                            | Remarques / Bemerkungen                         |
|-----------------------|----------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Courtepin & Courtaman | Dureté totale / Gesamthärte      | 29.5 degrés français / Franz. Härtegrade | Assez dure / Ziemlich hart                      |
|                       | Teneur en nitrate / Nitratgehalt | 13 mg/l                                  | Tolérance légale / Gesetzliche Toleranz 40 mg/l |
| Pensier & Barberêche  | Dureté totale / Gesamthärte      | 28.8 degrés français / Franz. Härtegrade | Assez dure / Ziemlich hart                      |
|                       | Teneur en nitrate / Nitratgehalt | 13 mg/l                                  | Tolérance légale / Gesetzliche Toleranz 40 mg/l |
| Villarepos            | Dureté totale / Gesamthärte      | 33.9 degrés français / Franz. Härtegrade | Dure / hart                                     |
|                       | Teneur en nitrate / Nitratgehalt | 15.0 mg/l                                | Tolérance légale / Gesetzliche Toleranz 40 mg/l |
| Wallenried            | Dureté totale / Gesamthärte      | 27.9 degrés français / Franz. Härtegrade | Assez dure / Ziemlich hart                      |
|                       | Teneur en nitrate / Nitratgehalt | 12.0 mg/l                                | Tolérance légale / Gesetzliche Toleranz 40 mg/l |

### Degrés français, indications:

- > 0 à 7: très doux
- > plus de 7 à 15: doux
- > plus de 15 à 25: dureté moyenne
- > plus de 25 à 32: assez dure
- > plus de 32 à 42: dure
- > plus de 42: très dure

### Franz. Härtegrad, Angaben:

- > 0 bis 7: sehr weich
- > ab 7 bis 15: weich
- > ab 15 bis 25: mittelhart
- > ab 25 bis 32: ziemlich hart
- > ab 32 bis 42: hart
- > ab 42: sehr hart



## MOJITO À LA FRAISE

### Ingrédients (pour 1 verre)

6 fraises fraîches  
6 feuilles de Menthe  
2 c. à café de sucre de canne  
½ citron vert  
4 cl de rhum blanc, brun ou sans alcool  
Eau gazeuse  
Glace pilée

### Préparation

1. Couper les fraises en morceaux et les mettre dans un grand verre.
2. Ajouter le sucre de canne et le citron vert coupé en petits quartiers.
3. Écraser légèrement avec un pilon pour libérer les jus.
4. Ajouter les feuilles de menthe et presser doucement (ne pas trop les broyer).
5. Remplir le verre de glace pilée ou de glaçon.
6. Verser le rhum.
7. Compléter avec de l'eau gazeuse et mélanger délicatement.

**Bonne dégustation!**

## ERDBEER-MOJITO

### Zutaten (für 1 Glas)

6 frische Erdbeeren  
6 Minzblätter  
2 Teelöffel Rohrzucker  
½ Limette  
4 cl weisser, brauner oder alkoholfreier Rum  
Mineralwasser mit Kohlensäure  
Crushed Ice

### Zubereitung

1. Die Erdbeeren in Stücke schneiden und in ein grosses Glas geben.
2. Den Rohrzucker und die Limette (in kleine Stücke geschnitten) hinzufügen.
3. Alles leicht mit einem Stößel zerdrücken, damit sich die Säfte entfalten.
4. Die Minzblätter beugeben und sanft andrücken (nicht zu stark zerreiben).
5. Das Glas mit Crushed Ice oder Eiswürfeln füllen.
6. Den Rum darübergiessen.
7. Mit Mineralwasser auffüllen und vorsichtig umrühren.

**Zum Wohl!**



## LA PATINOIRE MOBILE DE LA VILLE DE FRIBOURG ANIME WALLENRIED

Durant tout le mois d'avril, la patinoire mobile de la Ville de Fribourg a pris ses quartiers à Wallenried, pour le plus grand plaisir des petits comme des grands.

Installée au cœur du village, cette infrastructure éphémère a rapidement su séduire les habitants, les écoliers et les visiteurs. Chaque jour, enfants, familles et amis se sont retrouvés pour partager des moments de glisse et de convivialité.

Au programme: jeux, rires et sensations sur la patinoire, mais aussi des instants de détente grâce à la buvette mise en place pour l'occasion. Les après-midis comme les soirées ont été particulièrement animés, attirant un public nombreux venu profiter de cette activité hivernale... en plein printemps.

Cette initiative a permis de dynamiser la vie locale et d'offrir une animation originale, rassemblant toutes les générations autour d'un même plaisir: celui de patiner et de passer du bon temps ensemble.

## DIE MOBILE EISBAHN DER STADT FREIBURG BELEBT WALLENRIED

Während des ganzen Monats April hat die mobile Eisbahn der Stadt Freiburg in Wallenried Halt gemacht – zur grossen Freude von Jung und Alt.

Im Herzen des Dorfes errichtet, hat diese temporäre Infrastruktur schnell die Bewohner, die Schulkinder und die Besucher begeistert. Tag für Tag trafen sich Kinder, Familien und Freunde, um gemeinsam unbeschwerte und gesellige Momente auf dem Eis zu verbringen.

Auf dem Programm standen Spiele, Lachen und sportliche Erlebnisse auf der Eisbahn, aber auch entspannte Augenblicke dank der eigens eingerichteten Buvette. Sowohl die Nachmittage als auch die Abende waren besonders gut besucht und zogen zahlreiche Menschen an, die diese winterliche Aktivität mitten im Frühling geniessen wollten.

Diese Initiative hat das lokale Leben belebt und eine originelle Attraktion geboten, die alle Generationen zusammenbrachte – rund um eine gemeinsame Freude: das Schlittschuhlaufen und das Zusammensein.

## SOUVENIR D'UNE JOURNÉE PLEINE DE VALEUR EN MARS DERNIER

Dans le raftball, l'esprit d'équipe est essentiel. On encourage ses partenaires, on accepte ses erreurs et celles des autres, et on progresse ensemble. Le respect des règles, des adversaires et de l'arbitre fait partie intégrante du jeu. Gagner avec modestie et perdre avec dignité sont des valeurs fondamentales.

Ce sport invite à donner le meilleur de soi-même, tout en restant à l'écoute des autres. Il rappelle que le plaisir de jouer, le partage et la solidarité sont bien plus importants que le simple résultat. Le raftball devient ainsi un espace où chacun peut s'exprimer, apprendre et grandir dans un climat de confiance et de respect mutuel.

Un prochain tournoi sera organisé dans notre salle de Festipsort en 2027 ([www.raftball.org](http://www.raftball.org))

## ERINNERUNG AN EINEN WERTVOLLEN TAG IM VERGANGENEN MÄRZ

Im Raftball ist der Teamgeist von zentraler Bedeutung. Man ermutigt seine Mitspielerinnen und Mitspieler, akzeptiert die eigenen Fehler sowie jene der anderen und entwickelt sich gemeinsam weiter. Der Respekt gegenüber den Regeln, den Gegnern und der Schiedsrichterin oder dem Schiedsrichter ist ein fester Bestandteil des Spiels. Mit Bescheidenheit zu gewinnen und mit Würde zu verlieren, gehört zu den grundlegenden Werten.

Diese Sportart lädt dazu ein, das Beste aus sich herauszuholen und gleichzeitig auf andere zu hören. Sie erinnert daran, dass die Freude am Spiel, das Miteinander und die Solidarität weit wichtiger sind als das reine Ergebnis. So wird Raftball zu einem Raum, in dem sich alle ausdrücken, lernen und in einem Klima des Vertrauens und des gegenseitigen Respekts wachsen können.

Ein nächstes Turnier wird 2027 in unserer Festipsort-Halle organisiert ([www.raftball.org](http://www.raftball.org)).



## CARNAVAL 2026 À COURTEPIN

Lapins de Pâques bondissants, Pères Noël, sorcières espiègles et une ribambelle d'autres personnages hauts en couleur ont envahi les rues de Courtepin du 5 au 7 février 2026!

**A**u son entraînant des plusieurs guggenmusiks, le ciel s'est transformé en arc-en-ciel grâce à une pluie de confettis, et les yeux des petits comme des grands ont brillé de mille feux. Les enfants du cercle scolaire, fidèles au rendez-vous, ont une fois de plus émerveillé le public avec leurs magnifiques costumes et leur énergie contagieuse.

Pendant tout un week-end, le village entier s'est laissé emporter par la magie du carnaval. Rires, musique, couleurs et bonne humeur étaient au rendez-vous... et tout cela grâce à vous!

Mais l'aventure continue!

Le comité est toujours à la recherche de nouveaux membres et de bénévoles prêts à faire vibrer Courtepin encore plus fort.

Si l'expérience te tente et que tu veux faire partie de la fête de l'intérieur, n'hésite pas à visiter le site:

**[www.carnaval-courtepin.ch](http://www.carnaval-courtepin.ch)**



## FASNACHT 2026 IN COURTEPIN

Hüpfende Osterhasen, Weihnachtsmänner, freche Hexen und viele weitere farbenfrohe Figuren haben vom 5. bis 7. Februar 2026 die Strassen von Courtepin belebt.

**Z**u den mitreissenden Klängen der Guggenmusik regnete es Konfetti, und der Himmel verwandelte sich in ein buntes Farbenmeer. Die Augen von Gross und Klein strahlten vor Freude. Auch die Schulkinder waren wieder mit dabei und begeisterten das Publikum mit ihren kreativen Kostümen und ihrer ansteckenden Energie.

Während des ganzen Wochenendes liess sich das Dorf von der Fasnachtsstimmung mitreissen. Lachen, Musik, Farben und gute Laune prägten das Fest – und das alles dank euch!

Doch das Abenteuer geht weiter!

Das Organisationskomitee ist weiterhin auf der Suche nach neuen Mitgliedern und freiwilligen Helferinnen und Helfern, die dazu beitragen möchten, die Fasnacht in Courtepin auch in Zukunft lebendig zu gestalten.

Wenn du Lust hast, Teil dieses besonderen Festes zu werden und einmal hinter die Kulissen zu schauen, besuche gerne unsere Website:

**[www.carnaval-courtepin.ch](http://www.carnaval-courtepin.ch)**





## L'AMICALE DE LA RAPETTE

C'est la première fois que vous lisez ce nom? Si je vous dis que c'est la société qui organise depuis trois ans le marché de Noël de Villarepos ça vous aide sûrement.

Nous avons grandi à Villarepos, avec son tournoi de foot populaire, le Chaud-Lapin, les cocktails d'Halloween au stand de tir, un marché de Noël et j'en passe. Petit à petit tout à disparu et nous étions déçus de ne plus avoir de moments festifs pour se retrouver et discuter avec tout le monde. Nous sommes tous passés par la jeunesse et peut-être que ça nous manquait un peu, il faut l'avouer.

Du coup nous avons créé cette amicale, avec le nom de la piste de luge où nous nous retrouvions enfants, pour reprendre l'organisation du marché de Noël en 2023. Nous sommes ravis de l'accueil que vous avez fait à cet événement et nous vous donnons déjà rendez-vous le 28 novembre 2026. (Oui c'est un peu tôt pour parler de Noël mais le prochain exemplaire du bulletin sort en décembre haha).

Le printemps dernier, c'est la chasse aux œufs qui a été abandonnée à Villarepos. Du coup j'en profite pour vous annoncer que l'amicale va reprendre cette activité pour les enfants. Nous amènerons un peu plus de fun avec de la musique et la possibilité de passer un moment convivial en proposant de quoi se restaurer.

Nous trouvons aussi que de Pâques à la fête nationale c'est long sans «une petite bastringue» dans la commune. Il se pourrait que nous amenions aussi un peu de soleil en début d'été autour d'un bon mojito, ces prochaines années.

En attendant, si vous voulez vous tenir au courant de nos activités vous pouvez nous suivre sur instagram: **amicale\_de\_la\_rapette**

## DER VEREIN «AMICALE DE LA RAPETTE»

Ist das das erste Mal, dass Sie diesen Namen lesen? Wenn ich Ihnen sage, dass dieser Verein seit drei Jahren den Weihnachtsmarkt in Villarepos organisiert, hilft Ihnen das sicher weiter.

Wir sind in Villarepos aufgewachsen, mit seinem beliebten Grümpelturnier, dem «Chaud-Lapin», den Halloween-Cocktails am Schiessstand, einem Weihnachtsmarkt und vielem mehr. Nach und nach ist alles verschwunden, und wir waren enttäuscht, dass es keine festlichen Anlässe mehr gab, bei denen wir uns treffen und mit allen plaudern konnten. Wir alle waren einmal im Jugendverein, und vielleicht haben wir das ein bisschen vermisst, das muss man zugeben.

Deshalb haben wir diesen Verein gegründet – benannt nach der Rodelbahn, an der wir uns als Kinder trafen –, um die Organisation des Weihnachtsmarkts im Jahr 2023 wieder aufzunehmen. Wir freuen uns sehr über die positive Resonanz, die ihr diesem Event entgegengebracht habt, und freuen uns schon jetzt darauf, euch am 28. November 2026 wiederzusehen. (Ja, es ist noch etwas früh, um von Weihnachten zu sprechen, aber die nächste Ausgabe des Infoblatt erscheint im Dezember, haha).

Im vergangenen Frühjahr wurde die Ostereiersuche in Villarepos abgesagt. Deshalb möchte ich die Gelegenheit nutzen, um euch mitzuteilen, dass der Verein diese Aktivität für die Kinder wieder aufnehmen wird. Wir wollen unter anderem mit Musik für etwas mehr Spass sorgen und euch die Möglichkeit bieten, bei einem kleinen Imbiss eine gesellige Zeit zu verbringen.

Wir finden auch, dass die Zeit zwischen Ostern und dem Nationalfeiertag ohne «eine kleine Party» in der Gemeinde ziemlich lang ist. Vielleicht bringen wir in den nächsten Jahren zu Beginn des Sommers bei einem guten Mojito auch ein bisschen Sonnenschein mit.

Wenn Sie in der Zwischenzeit über unsere Aktivitäten auf dem Laufenden bleiben möchten, können Sie uns auf Instagram folgen: **amicale\_de\_la\_rapette**

## RETOUR SUR LA FÊTE NATIONALE 2025 À PENSIER

La fête nationale est un événement joyeux et fédérateur. A Courtepin, il permet chaque année de rassembler un peu plus les divers villages ayant rejoint le giron communal lors de diverses fusions. En 2025, c'était au tour de l'ancienne commune de Barberêche d'organiser la Fête nationale pour l'ensemble de Courtepin. L'Association Villageoise de Barberêche (AVB) a saisi cette belle occasion pour faire découvrir – ou redécouvrir – un joyau local: les rives du lac de Schiffenen à Pensier.

Dès le début de l'après-midi, le ton était donné. Sous un ciel encore clément, petits et grands se sont retrouvés autour de jeux par équipes, dans une ambiance joyeuse et bon enfant. Un grand merci aux participants qui au gré des rires et des rencontres permirent à l'esprit du 1<sup>er</sup> août de pleinement prendre vie.

Place à la musique pour sublimer ce cadre déjà enchanteur: le chœur Aequivox et la fanfare L'Avenir de Courtepin ont ensuite offert un intermède aussi chaleureux que fédérateur. L'apéro communal tant attendu pouvait enfin commencer! Les conseillers généraux s'élancèrent bouillante à la main à la rencontre de leurs concitoyens.

Alors que l'on s'apprêtait à entrer dans la partie officielle, un bref orage est venu surprendre l'assemblée. En quelques instants, les quelque 400 places de la cantine se sont remplies, transformant cet imprévu en une parenthèse de proximité et de rires partagés. Un doux brouhaha vint bientôt entourer le discours officiel de Monsieur le conseiller communal Eric Vonlanthen.

Dans la foulée du discours, le chœur Aequivox et la fanfare L'Avenir ont uni leurs forces pour offrir un cantique suisse d'une grande beauté. Portés par cette interprétation, les citoyennes et citoyens présents ont naturellement repris les paroles de l'hymne national, tantôt en français, tantôt en allemand, dans un moment d'unité particulièrement émouvant.

Très vite, la soirée a repris son cours sous une atmosphère douce et estivale. Au son des cors des Alpes résonnant sur le lac, chacun a pu savourer la beauté du paysage, déguster une assiette de sandre frit ou simplement profiter d'un moment suspendu, cocktail à la main, face au panorama.

## RÜCKBLICK AUF DIE BUNDESFEIER 2025 IN PENSIER

Die Bundesfeier ist ein fröhlicher und verbindender Anlass. In Courtepin trägt sie jedes Jahr dazu bei, die verschiedenen Dörfer, die im Zuge mehrerer Fusionen zur Gemeinde gestossen sind, noch enger zusammenzubringen. Im Jahr 2025 war die ehemalige Gemeinde Barberêche an der Reihe, die Bundesfeier für ganz Courtepin zu organisieren. Der Dorfverein Barberêche (AVB) nutzte diese schöne Gelegenheit, um ein lokales Juwel vorzustellen – oder wiederzuentdecken: die Ufer des Schiffenensees in Pensier.

Bereits am frühen Nachmittag war die Stimmung gesetzt. Unter einem noch freundlichen Himmel trafen sich Gross und Klein zu Teamspielen in einer fröhlichen und ungezwungenen Atmosphäre. Ein herzliches Dankeschön an alle Teilnehmenden, die mit Lachen und Begegnungen den Geist des 1. Augusts zum Leben erweckten.

Für eine zusätzliche stimmungsvolle Note sorgte die Musik: Der Chor Aequivox und die Musikgesellschaft L'Avenir de Courtepin boten im Anschluss eine ebenso herzliche wie verbindende Darbietung. Danach konnte endlich das lang ersehnte Gemeindeapéro beginnen. Die Generalrätinnen und Generalräte machten sich mit der Flasche in der Hand auf den Weg, um mit den Einwohnerinnen und Einwohnern anzustossen.

Gerade als der offizielle Teil beginnen sollte, überraschte ein kurzer Gewitterregen die Anwesenden. Innert kürzester Zeit füllten sich die rund 400 Plätze im Festzelt, wodurch sich dieser unerwartete Moment in eine gemütliche Phase voller Nähe und gemeinsamem Lachen verwandelte. Ein sanftes Stimmengewirr begleitete bald die offizielle Ansprache von Gemeinderat Eric Vonlanthen.

Im Anschluss an die Rede vereinten der Chor Aequivox und die Musikgesellschaft L'Avenir ihre Kräfte und präsentierten einen wunderschönen Schweizerpsalm. Getragen von dieser Darbietung stimmten die anwesenden Bürgerinnen und Bürger ganz selbstverständlich in die Nationalhymne ein – teils auf Französisch, teils auf Deutsch – in einem besonders bewegenden Moment der Einheit.



À la nuit tombée, le feu de joie a illuminé les visages et réchauffé les cœurs, avant que le ciel ne s'embrase à son tour lors du feu d'artifice de 22h, point d'orgue d'une journée riche en émotions.

Avec entre 500 et 600 participants, cette édition a rencontré un magnifique succès. Elle témoigne de la vitalité de notre commune et de la force du tissu associatif qui l'anime. Rien de tout cela n'aurait été possible sans le précieux soutien de la Commune de Courtepin, ni sans l'engagement exceptionnel des quelque 90 bénévoles qui ont œuvré, souvent dans l'ombre, pour offrir à tous une fête inoubliable.

Un immense merci aux membres de l'AVB, ainsi qu'au chœur Aequivox, pour leur aide lors des préparatifs et du service. Grâce à eux, ce 1<sup>er</sup> août au bord du lac de Schiffen restera gravé dans les mémoires comme un véritable moment de partage et d'unité.

**Benoît Dupré,**  
pour l'AVB

Schon bald nahm der Abend unter einer milden, sommerlichen Atmosphäre wieder seinen Lauf. Begleitet vom Klang der Alphörner, die über den See hallten, konnten alle die Schönheit der Landschaft geniessen, eine Portion gebackenen Zander kosten oder einfach einen besonderen Moment bei einem Getränk mit Blick auf das Panorama erleben.

Mit Einbruch der Dunkelheit erhellte das Höhenfeuer die Gesichter und wärmte die Herzen, bevor um 22 Uhr das Feuerwerk den Himmel erleuchtete – der Höhepunkt eines ereignisreichen Tages.

Mit zwischen 500 und 600 Teilnehmenden war diese Ausgabe ein voller Erfolg. Sie zeugt von der Lebendigkeit unserer Gemeinde und der Stärke des Vereinslebens. All dies wäre ohne die wertvolle Unterstützung der Gemeinde Courtepin sowie ohne den ausserordentlichen Einsatz der rund 90 freiwilligen Helferinnen und Helfer, die oft im Hintergrund wirkten, nicht möglich gewesen.

Ein grosses Dankeschön geht an die Mitglieder des AVB sowie an den Chor Aequivox für ihre Unterstützung bei den Vorbereitungen und im Service. Dank ihnen wird dieser 1. August am Ufer des Schiffenensees als ein besonderer Moment des Teilens und der Einheit in Erinnerung bleiben.

**Benoît Dupré,**  
für den AVB

# LA ROUTE DE NOËL DANS NOS VILLAGES

Même si le soleil brille en juin, il est agréable de se souvenir des illuminations de la Route de Noël à Courtepin-Courtaman. Les fenêtres décorées de Villarepos et Wallenried apportent également chaque mois de décembre leur touche de magie dans les villages.

## Petit retour sur la ROUTE DE NOËL de Courtepin-Courtaman

Un mois de décembre propice aux balades nocturnes et ça tombe bien! Entre Courtepin et Courtaman, le calendrier de la Route de Noël ne nous offre qu'un petit soir de répis au milieu des petits biscuits, thés aux épices et vins chauds!

Que de soirées conviviales, de partage et d'échanges! Un bonheur de voir autant de sourires!

Il y a les «habitués-es» de la Route qui se baladent chaque soir de fenêtres en fenêtres et font presque un grand chelem! Il y a les nouveaux habitants-es qui font connaissance avec le village et les voisins-es, les quartiers. Il y a les familles: c'est tellement rigolo de sortir dans la nuit!

Et cette année il y a eu une soirée un peu plus spéciale que les autres. Suite au décès de son mari, Monsieur Noël Ruffieux, Madame Ruffieux a décidé de tout de même accueillir les gens pour leur fenêtre du 22 décembre. Quel courage! Et quelle solidarité qui s'est liée à cet instant. Famille et voisins l'ont soutenue. Avec Caroline et Sarah, nous nous sommes proposés pour aider à la préparation de la collation. Monsieur Folly est venu mettre en place lumière et décoration pour la soirée! Merci! Merci à chacun et chacune d'entre vous!



# DIE WEIHNACHTS- STRASSE IN UNSEREN DÖRFERN

Auch wenn im Juni die Sonne scheint, ist es schön, sich an die Beleuchtungen der Weihnachtsstrasse in Courtepin-Courtaman zu erinnern. Die geschmückten Fenster in Villarepos und Wallenried bringen jeden Dezember ebenfalls ihren zauberhaften Glanz in die Dörfer.

## Kleine Rückschau auf die Weihnachtsstrasse in Courtepin-Courtaman

Der Dezember lädt zu abendlichen Spaziergängen ein – und das kommt wie gerufen! Zwischen Courtepin und Courtaman bietet der Kalender der Weihnachtsstrasse nur kurze Pausen zwischen Guetzli, Gewürztees und Glühwein.

So viele gesellige Abende voller Austausch und gemeinsamer Freude – es ist ein Glück, so viele lachende Gesichter zu sehen!

Da sind die «Stammgäste» der Strasse, die jeden Abend von Fenster zu Fenster spazieren und fast ein Grand Slam schaffen. Da sind die neuen Bewohner/innen, die das Dorf, die Nachbarn und die Quartiere kennenlernen. Und da sind die Familien – es ist einfach herrlich, nachts gemeinsam unterwegs zu sein!

Dieses Jahr gab es auch einen etwas besonderen Abend. Nach dem Tod ihres Mannes, Herrn Noël Ruffieux, hat Frau Ruffieux dennoch beschlossen, am 22. Dezember



A vous qui hésitez à participer: lancez-vous, seuls-es ou avec vos voisin-s!

Petit mot reçu la fenêtre à peine terminée: «Comme l'année passée, nous avons eu un monstre plaisir de faire la fenêtre de l'Avent ce soir! Merci beaucoup à vous trois, les organisatrices, d'avoir relancé cette magnifique virée des fenêtres de l'Avent! On signe pour l'année prochaine!»

Alors nous re-signons aussi pour l'année prochaine et nous vous attendons tout autant nombreux-ses pour éclairer notre village!

**Caroline, Sarah, Nathalie**

## SPECTACLE DE JÉRÉMY CRAUSAZ

Un dimanche devant la télé...

Un dîner avec toute la smala...

Une soirée jeux où les fous rires résonnent encore le lendemain...

**Q**ue de belles anecdotes, que de souvenirs précieux... Parce qu'au fond, les meilleurs moments sont souvent les plus simples: ceux que l'on partage en famille. Et si on ajoutait une nouvelle anecdote à raconter autour de la table?

Si tu veux rire, te reconnaître dans ces scènes du quotidien et passer un moment inoubliable, réserve ta place pour le nouveau spectacle de **Jérémy Crausaz**!

Il sera de retour à la **Salle de Festiport** le 15 janvier 2027. Une soirée pleine d'humour, de vérité et de situations dans lesquelles on s'est tous déjà retrouvés...

À voir en famille  
Réservation sur [monbillet.ch](https://monbillet.ch)

ihr Fenster zu öffnen. Was für ein Mut! Und welche Solidarität entstand in diesem Moment: Familie und Nachbarn standen ihr bei. Zusammen mit Caroline und Sarah haben wir bei der Vorbereitung der kleinen Stärkung geholfen. Herr Folly kümmerte sich um Licht und Dekoration für den Abend. Herzlichen Dank! Danke an jede und jeden von euch!

An alle, die noch zögern, mitzumachen: Traut euch, allein oder zusammen mit den Nachbarn!

Eine kleine Nachricht erreichte uns gleich nach dem fertigen Fenster: «Wie im letzten Jahr hatten wir heute Abend riesigen Spass, das Adventsfenster zu gestalten! Vielen Dank an euch drei, die Organisatorinnen, dass ihr diese wunderbare Weihnachtsstrasse wieder ins Leben gerufen habt! Wir melden uns fürs nächste Jahr wieder an!»

Also melden auch wir uns fürs nächste Jahr wieder an – und wir freuen uns, euch alle zahlreich zu sehen, um unser Dorf erneut zu erleuchten!

**Caroline, Sarah, Nathalie**

## SHOW VON JÉRÉMY CRAUSAZ

Ein Sonntag vor dem Fernseher...

Ein Abendessen mit der ganzen Familie...

Ein Spieleabend, bei dem das Lachen noch am nächsten Tag nachklingt...

**S**o viele schöne Anekdoten, so viele wertvolle Erinnerungen. Denn oft sind es gerade die einfachen Momente, die am schönsten sind – jene, die man mit der Familie teilt.

Wie wäre es also mit einer neuen Geschichte, die man später gemeinsam am Tisch erzählen kann? Wenn du Lust hast zu lachen, dich in den kleinen Szenen des Alltags wiederzuerkennen und einen unvergesslichen Abend zu verbringen, dann sichere dir deinen Platz für die neue Show von **Jérémy Crausaz**! Er ist am 15. Januar 2027 zurück im **Saal des Festiports**. Freu dich auf einen Abend voller Humor, ehrlicher Beobachtungen und Situationen, die wir alle nur zu gut kennen.

Ein Erlebnis für die ganze Familie.  
Reservierungen auf: [monbillet.ch](https://monbillet.ch)





## DE COURTEPIN AUX TAPIS INTERNA- TIONAUX DE LUTTE

**R**obin Mamié, né le 25 juillet 1994, a vécu dans notre village jusqu'en 2023. Fait étonnant: il n'a jamais été lutteur lui-même. Pourtant, son immersion dans ce sport remonte à l'enfance. Fils de Roger Mamié, ancien compétiteur, entraîneur et arbitre, il a grandi au bord des tapis, au rythme des entraînements et des compétitions. C'est lors des championnats du monde vétérans de 2010 à Domdidier qu'il a décidé de se lancer dans l'arbitrage.

Arbitrer un combat de lutte, c'est être au cœur de l'action. Chaque décision doit être prise en une fraction de seconde. «Il faut avoir confiance en soi et rester calme, même sous la pression des entraîneurs et du public», explique Robin.

Parmi les moments les plus marquants de sa carrière, il cite notamment la finale de la Swiss Wrestling Premium League, où il a dû gérer une foule survoltée. Il a également eu l'honneur d'arbitrer plusieurs finales lors des championnats du monde U20 et U23, une reconnaissance de ses compétences au niveau international.

Pour Robin, un bon arbitre doit avant tout faire preuve d'humilité. «Accepter la critique et être prêt à se remettre en question est essentiel pour progresser.»

Son objectif ultime? Les Jeux olympiques. Il rêve d'officier à Los Angeles en 2028 ou à Brisbane en 2032.

## VON COURTEPIN AUF DIE INTERNATIONALEN RINGERMATTE

**R**obin Mamié, geboren am 25. Juli 1994, lebte bis 2023 in unserem Dorf. Erstaunlicherweise war er selbst nie aktiver Ringer. Seine Verbindung zu diesem Sport reicht jedoch bis in die Kindheit zurück. Als Sohn von Roger Mamié, ehemaliger Wettkämpfer, Trainer und Schiedsrichter, wuchs er praktisch am Mattenrand auf und begleitete Trainings und Wettkämpfe von klein auf.

Während der Veteranen-Weltmeisterschaften 2010 in Domdidier entschied er sich, selbst Schiedsrichter zu werden.

Einen Ringkampf zu leiten bedeutet, mitten im Geschehen zu stehen. Jede Entscheidung muss in Sekundenbruchteilen getroffen werden. «Man muss Selbstvertrauen haben und ruhig bleiben – auch unter dem Druck der Trainer und des Publikums», erklärt Robin.

Zu den prägendsten Momenten seiner Karriere zählt für ihn unter anderem das Finale der Swiss Wrestling Premium League, bei dem er eine besonders aufgeheizte Stimmung in der Halle bewältigen musste. Zudem hatte er die Ehre, zahlreiche Finals an den U20- und U23-Weltmeisterschaften zu leiten – eine Anerkennung seiner Fähigkeiten auf internationaler Ebene.

Für Robin muss ein guter Schiedsrichter vor allem Bescheidenheit zeigen. «Kritik anzunehmen und bereit zu sein, sich selbst zu hinterfragen, ist entscheidend, um sich weiterzuentwickeln.»

Sein grosses Ziel sind die Olympischen Spiele. Er träumt davon, bei den Spielen in Los Angeles 2028 oder in Brisbane 2032 als Schiedsrichter im Einsatz zu stehen.

S'engager pour les  
autres. Agir  
ensemble.



Deviens sapeur-  
pompier!

**Recrutement le 3  
septembre 2026**



[www.118-info.ch](http://www.118-info.ch)

## Missions

- ☒ Incendie
- ☒ Sauvetage technique
- ☒ Éléments naturels
- ☒ Appui à la chaîne de sauvetage

Sich engagieren.  
Gemeinsam  
handeln.



Werde  
Angehöriger der  
Feuerwehr!

**Rekrutierung am 3.  
September 2026**



[www.118-info.ch](http://www.118-info.ch)

## Einsätze

-  **Brand**
-  **Technische Rettung**
-  **Elementarereignisse**
-  **Unterstützung der  
Rettungskette**

## NOTES/NOTIZEN

[illegible]

